Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 121

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 26. Mai
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 26 mai
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 121

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 121

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 99680—99698.
Phortophor A.-G., Glarus.
Genossenschaft Concilium Bibliographicum, Zürich.
A.-G. für Lacke und Farben „Alafa", Luzern.
Baugenossenschaft Bümpliz-Süd, Bern-Bümpliz.
Genossenschaft Rosenhalde, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Frühkartoffeln der Ernte 1941. Importation de pommes de terre nouvelles de la récolte de 1941. Importazione di patate novelle del raccolto 1941.
Uebersee-Transporte. Transports maritimes.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der Aktie Nr. 962 der Gesellschaft des Elektrischen Personenaufzuges Matte-Plattform, Bern, zu Fr. 50 nominal, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 185²)

Bern, den 15. Mai 1941. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Talons zu den 3¾ %-Inhaberobligationen Nrn. 8475 und 18962, Franco Suisse Eisenbahn, 1868, von je Fr. 400, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 186²)

Bern, den 15. Mai 1941. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es werden vermisst: Sparheft Nr. 25743, der Bank in Langenthal, lautend zugunsten Frau Rosa Liehhofer-Locher, Gurzelen bei Kerzers, Guthaben per 31. Dezember 1940, inklusive Zins und Sparheft Nr. 25749 der Bank in Langenthal, lautend zugunsten Frau Rosa Kilchhofer-Locher, Gurzelen bei Kerzers, Guthaben per 31. Dezember 1940 inklusive Zins.

Der allfällige Inhaber dieser Sparhefte wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (W 189³)

Murten, den 23. Mai 1941. **Gerichtsschreiberei Murten.**

Le Président du tribunal civil I du district de Neuchâtel, somme, conformément aux art. 1075 et ss. et 1143, ch. 19, CO., le détenteur inconnu des cinq chèques de fr. 1000 chacun, nos 15540, 15541, 15542, 15543 et 15544, émis par la Société de Banque Suisse à Neuchâtel, le 12 juin 1940, à l'ordre de M. F. O. Kovach, à Sao Paulo (Brésil), de produire ces chèques au Greffe du tribunal civil de Neuchâtel, dans un délai expirant le 15 août 1941, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 176¹)

Neuchâtel, le 9 mai 1941. **Le Président du Tribunal I:**
R. Jeanprêtre.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto detentore delle tre obbligazioni Cantone Ticino, 1934, al 4 %, da nominali fr. 1000, numeri 366, 2267 e 2268 a volerle produrre a questa Pretura entro il 30 novembre 1941, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 184¹)

Locarno, 16 maggio 1941. **Per la Pretura:**
Dr Degiorgi, assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

La Pretura di Locarno con proprio decreto 23 maggio 1941, ha pronunciata l'ammortizzazione delle 4 obbligazioni Cantone Ticino, Conversione 3½ %, da nominali fr. 1000, nri 10654, 10977, 10978 e 11879, senza il relativo foglio cedole, autorizzando il rilascio di nuovi titoli ed il pagamento di quella n° 10654, già sorteggiata al rimborso. (W 190)

Locarno, 23 maggio 1941. **Per la Pretura:**
Dr Degiorgi, assessore.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Camionnage, Kohlen. — 1941. 23. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Alex. Känel,** in Bargen, ist Alexander Känel-Hofstetter, von und in Bargen. Camionnage und Kohlenhandel.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Bierdepot, Restaurant usw. — 21. Mai. Die Einzelfirma **Anna Michel,** Bierdepot und Betrieb des Hotels zur Brauerei, mit Sitz in Stein, Gemeinde Meiringen (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1931, Seite 558), wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Anna Michel & Sohn», in Stein, Gemeinde Meiringen, gelöscht.

Wwe. Anna Michel-Müller und deren Sohn Adolf Michel-Glarner, beide von Unterseen, in Stein, Gemeinde Meiringen, haben unter der Firma **Anna Michel & Sohn,** mit Sitz in Stein, Gemeinde Meiringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1941 beginnt. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Anna Michel», in Stein, Gemeinde Meiringen. Prokura wird erteilt an Lisel Michel, von Unterseen, in Stein, Gemeinde Meiringen. Bierdepot, Autotransporte und Betrieb des Restaurants zur Brauerei.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Gipserei, Malerei. — 23. Mai. Die Firma **Eduard Thomann,** Gipserei und Malerei, mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1302), ist infolge Nichtmehrbestehens der Eintragungspflicht erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Strassen- und Tiefbau. — 1941. 21. Mai. **A. Marti & Cie.,** Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Luzern und Filiale in Stans (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1939, Seite 76), Strassen und Tiefbau. An Josef Disler, von Kriens, in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt, die sich auch auf die Filiale Stans erstreckt.

21. Mai. **Schuhfabrik A.-G. in Buochs,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Buochs (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1934, Seite 2250). In der Generalversammlung vom 28. September 1940 haben die Aktionäre die Gesellschaftsstatuten vom 23. September 1922 abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern (bisher 3 Mitglieder). Das Aktienkapital von Fr. 150.000 ist voll einbezahlt. Die übrigen Aenderungen unterliegen der Publikation nicht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Immeubles. — 1941. 21 mai. Par ordonnance du 20 mai 1941, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite de la société **Les Pergolas S. A. Fribourg,** à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 janvier 1941, n° 4, page 29).

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Confections, chemiserie. — 23. Mai. La raison **Aloïse Auguet,** confections, chemiserie, à Romont (F. o. s. du c. du 26 mai 1934, n° 120, page 1409), est radiée ensuite de remise du commerce.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1941. 17. Mai. **Fides Treuhand-Vereinigung,** Aktiengesellschaft, in Zürich mit Zweigniederlassung in Basel (S.H.A.B. Nr. 98 vom 28. April 1941, Seite 819). Der Vizedirektor Dr. Carl Meyer wohnt in Herrliberg.

Spenglerei usw. — 17. Mai. In der Einzelfirma **Otto Schächtelin Wwe.,** in Basel (S.H.A.B. Nr. 153 vom 5. Juli 1937, Seite 1579), Spenglerei usw., ist die Unterschrift des Beistandes Albert Roth-Martin erloschen. Zum Beistand mit Einzelunterschrift wurde ernannt der bisherige Prokurist Otto Schächtelin-Frey. Einzelprokura wurde erteilt an Trudy Schächtelin-Frey, von und in Basel.

Hand- und maschinengestriekte Bébéartikel usw. — 17. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Braun & Cie, vorm. Fritz Braun,** in Basel (S.H.A.B. Nr. 144 vom 23. Juni 1934, Seite 1731), nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Fabrikation von hand- und maschinengestrickten Bébéartikeln. Der Kommanditär Wilhelm Braun führt nun Einzelprokura.

19. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Plaza A.G. Variété-Theatergesellschaft Basel,** in Basel (S.H.A.B. Nr. 17 vom 21. Januar 1941, Seite 139), ist der Präsident Hans Bütikofer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Prokurist Rudolf Ahlswede, von und in Basel. Er zeichnet zusammen mit dem bisherigen Verwaltungsrat Wilhelm Resch.

19. Mai. Die **Aktiengesellschaft für Verwaltungs- und Handelsgeschäfte Corda,** in Basel (S.H.A.B. Nr. 73 vom 28. März 1939, Seite 639), hat in der Generalversammlung vom 10. Oktober 1940 das Aktienkapital von Fr. 20,000 durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher 200 Aktien von Fr. 100 auf Fr. 250 um Fr. 30,000 auf Fr. 50,000 erhöht, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 250. Auf das Aktienkapital sind wie bisher Fr. 20 000

einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Eintragung erfolgt auf den Beschwerdeentscheid des Schweizerischen Bundesgerichts vom 13. Mai 1941 hin.

Essenzen usw. — 19. Mai. Die Einzelfirma **Wwe. H. Leber-Rinkenbach**, in Riehen (S.H.A.B. Nr. 271 vom 18. November 1940, Seite 2114), Vertretungen und Fabrikation von Essenzen usw., deren Konkurs widerrufen worden ist, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel usw. — 20. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Verdura A.G.**, in Basel (S.H.A.B. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1015), Handel in Lebensmitteln usw., sind die bisherigen Verwaltungsräte Lucia Regazzoni-Cittone und Hermann Müller-Albrecht ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Polisseno Regazzoni-Cittone; er führt Einzelunterschrift.

Chemisch-pharmazeutisches Gebiet usw. — 20. Mai. Die Aktiengesellschaft « Centrapharm », in Basel (S.H.A.B. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1015), Betrieb von Geschäften auf chemisch-pharmazeutischem Gebiet usw., hat in der Generalversammlung vom 20. Februar 1941 die Auflösung beschlossen. Dr. Robert Pfaller-Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Direktors Max Josef Brunner ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Paul Gugelmann, von Attiswil (Bern), in Zürich. Als Liquidator wurde bezeichnet Hans Lehner, von Baden, in Lenzburg; er führt für die **Centrapharm in Liqu.** Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Ernst Jahn und Dr. Max Klett sind erloschen.

20. Mai. Aus dem Vorstand der **Immobiliengenossenschaft Greifen**, in Basel (S.H.A.B. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2155), ist Arthur Habich infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt Walter Scherrer, von Schönenberg (Zürich), in Rheinfelden. Er führt die Unterschrift zu zweien mit einem der andern Vorstandsmitglieder.

21. Mai. In der **Basler Droguerie Bohny & Cie A.G.**, in Basel (S.H.A.B. Nr. 89 vom 17. April 1940, Seite 712), sind die Unterschriften der Prokuristen Jean Stappung und Dr. Paul Schelle erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Carl Leibbrandt, von Basel, in Bottmingen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1941. 20. Mai. Die **Konsumgenossenschaft des Verkehrspersonals Schaffhausen und Umgebung**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1936, Seite 2007/08), hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 27. April 1941 aufgelöst. Die Liquidation der Genossenschaft ist durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Molkerei. — 1941. 20. Mai. Inhaber der Firma **Jos. Styger**, in Rorschacherberg, ist Josef Styger, von Rothenthurm, in Rorschacherberg. Molkerei; Loch.

20. Mai. Johann Ebinger und Emil Ebinger, beide von Engwilen, in Jona, haben unter der Firma **Gebr. Ebinger, mech. Zimmerei & Schreinerei** in Jona, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1941 ihren Anfang nahm. Zimmerei und Schreinerei; Säntisstrasse.

20. Mai. **Conserventfabrik St. Gallen A.-G. St. Gallen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1941, Seite 827). Die Prokura des Jakob Aebly ist erloschen.

Schürzen, Blusen. — 20. Mai. **Max Mayer & Co.**, Kommanditgesellschaft, Schürzen, Blusen und Kleiderfabrikation, in St. Gallen (S.H.A.B. Nr. 35 vom 11. Februar 1941, Seite 283). Das Geschäftslokal befindet sich: Teufenerstrasse 20.

Wirtschaft, Bäckerei usw. — 20. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Theodor Anderes Erben**, Wirtschaft, Bäckerei und Konditorei, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 288 vom 7. Dezember 1940, Seite 2275), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Bauunternehmung usw. — 1941. 19. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft **Gebrüder Rizzi**, Baugeschäft, in Unterrealta, Gemeinde Cazis (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1933, Seite 747), ist Georg Rizzi infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle sind seine Erben mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde eingetreten, nämlich Witwe Agnes Rizzi und ihre minderjährigen Kinder Berta, Wilma, Johanna und Eva Rizzi, alle von und in Cazis. Ferner ist Josef Rizzi, von und in Cazis, in die Gesellschaft eingetreten. Für die minderjährigen Gesellschafter handelt Witwe Agnes Rizzi. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Josef Rizzi befugt. Bauunternehmung und Baumaterialienhandlung. Das Geschäftslokal befindet sich nicht mehr in Unterrealta, sondern in Cazis.

21. Mai. **Aktiengesellschaft Hotel Caspar Badrutt** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 166 vom 18. Juli 1940, Seite 1294). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Willy Suter ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Anton Casanova, bisher Beisitzer, als Präsident; Martin Jaeger, Vizepräsident, bisher, und neu Alfred Schneller, von Tamins, in Chur, Beisitzer. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

21. Mai. **Gesellschaft für das Segantini-Museum (Societed per il Museum Segantini)**, Verein mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 63 vom 15. März 1940, Seite 499). Aus dem Vorstand ist Christian Gartmann infolge Todes ausgeschieden, und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Vizepräsident gewählt worden Hans Badrutt, von Pagig, in St. Moritz. Die Untersehrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

Vermögensverwaltungen usw. — 21. Mai. **Feriata A.-G.**, Vermögensverwaltungen, Finanzierungsgeschäfte usw., in Chur (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1939, Seite 254). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Paul Zuber ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Feinlederwaren usw. — 1941. 20. Mai. Die Firma **Bruno Wagner**, Fabrikation und Vertrieb von Feinlederwaren für Damen und Herren, in Tegerfelden (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1937, Seite 1111), hat ihren Sitz nach Walliswil-Wangen verlegt. Nachdem die Firma seit 5. Mai 1941 im Handelsregister von Wangen a. A. eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1941, Seite 892), wird sie im Register des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Begutachtung von Buchhaltungen usw. — 20. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Murith & Cie.**, Nachprüfung und Begutachtung von Buchhaltungen, Bilanzen, Vermögensverwaltung, Steuerberatung, Kontrollstelle, in Windisch (S. H. A. B. Nr. 57 vom 8. März 1941, Seite 477), hat ihren Sitz nach Baden verlegt. Geschäftslokal: Badstrasse Nr. 53.

20. Mai. Oskar Setz und Hans Setz, beide von und in Dintikon, haben unter der Firma **Gebr. Setz Autotransporte**, in Dintikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1936 ihren Anfang nahm. Autotransporte und Lagerungen. Langeln 176.

Restaurant, Kohlen. — 20. Mai. Die Firma **Otto Leisinger**, Bahnhofrestaurant, Betrieb einer Kohlenhandlung, in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1935, Seite 2066), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Elektrische Installationen. — 20. Mai. Inhaber der Firma **E. Schwarzenbach**, in Baden, ist Ernst Schwarzenbach, von Thalwil, in Baden. Elektrische Installationen. Theaterplatz 6.

20. Mai. **Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S. A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S. A.)**, mit Sitz in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1940, Seite 191). In der ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1941 wurden die Statuten revidiert zwecks Anpassung an die Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes. Gegenüber den früher veröffentlichten Tatsachen sind indessen nur folgende Aenderungen hervorzuheben: Gegenstand des Unternehmens ist die Fabrikation und der Verkauf von Sprengstoffen, Zünd- und Sprengkapseln für Kriegs- und Friedenszwecke, Destillation, Verarbeitung und Verkauf von Teerölen, Erdölen und deren Derivate sowie Fabrikation und Verkauf anderer in den Fabrikationsbereich der chemischen Industrie einschlagender Produkte und Handel mit solchen. Die Gesellschaft ist berechtigt, andere Unternehmungen zu gründen und sich an andern Unternehmungen zu beteiligen, deren Gesellschaftsgegenstand Fabrikation und Handel in chemischen Produkten oder deren Förderung oder der Ankauf und die Verwaltung von Liegenschaften ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Sofern die Adressen der Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

20. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **August Birchmeier's Erben, Gasthaus zur Sonne mit Bäckerei und Mehlhandlung** nebst Landwirtschaft, in Leuggern (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1125), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma « Max Birchmeier, Bäcker », in Leuggern.

Inhaber der Firma **Max Birchmeier, Bäcker**, in Leuggern, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « August Birchmeier's Erben », in Leuggern, übernimmt, ist Max Josef Birchmeier-Schwere, von Würenlingen, in Leuggern. Gasthaus zur Sonne, Bäckerei und Mehlhandlung nebst Landwirtschaftsbetrieb. Leuggern Nr. 78, 79 und 80.

Bureaumöbel. — 20. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zimmerli & Co., Bureaumöbelfabrik**, in Unterentfelden (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1938, Seite 2422), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma « Hans Kocher », in Unterentfelden.

Inhaber der Firma **Hans Kocher**, in Unterentfelden, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft « Zimmerli & Co. », in Unterentfelden, übernimmt, ist Hans Kocher, von Worben (Bern), in Aarau. Bureaumöbelfabrik. Kirchweg.

20. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Dottikon**, mit Sitz in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1938, Seite 1003), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Ernst Kuhn-Bruhin, von Dottikon (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Hans Riesen, von Rüschegg (Bern) (bisher Beisitzer); Aktuar und Kassier: Ernst Hübscher, von Dottikon (bisher Präsident); alle wohnhaft in Dottikon. Aus dem Vorstande ist ausgeschieden Johann Furter, Aktuar und Kassier; dessen Unterschrift ist erloschen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Gramophones, radios. — 1941. 21 mai. La maison **Gustave Schwind, à Lausanne**, gramophones, radios (F. o. s. du c. du 27 octobre 1927), a transféré son domicile commercial à la Place St-François 6.

21 mai. Dans son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 26 août 1940, la société **Poterie du Léman S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 février 1938), a pris acte que l'administrateur Jean Mayor ne fait plus partie du conseil; il n'est pas remplacé et sa signature est radiée. Le seul administrateur, déjà inscrit, est Jean-Jacques Mercier, à Pully, lequel engage la société par sa signature individuelle.

Boulangerie-pâtisserie, etc. — 21 mai. Le chef de la maison **Jules Becker**, à Lausanne, est Jules-Charles Becker, allié Zumkehr, de Trüllikon (Zurich), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie, Tea-room; Rue Pichard 10.

Spiritueux, liqueurs, etc. — 21 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 avril 1941, la société anonyme **F. Siegenthaler & Cie., Aktiengesellschaft (F. Siegenthaler & Cie, Société anonyme) (F. Siegenthaler & Cie, Società anonima) (F. Siegenthaler & Co. Limited)**, spiritueux, liqueurs, etc., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 décembre 1940), a modifié ses statuts. La seule modification intervenue intéressant les tiers est la suivante: La raison sociale a été modifiée comme suit: **F. Siegenthaler Société anonyme (F. Siegenthaler Aktiengesellschaft) (F. Siegenthaler Società Anonima) (F. Siegenthaler Limited)**. Le capital de 60,000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, est entièrement libéré. Dans la séance du conseil d'administration du 30 avril 1941, Fritz Siegenthaler, de Schangnau (Berne), à Lausanne, jusqu'ici administrateur, a été nommé administrateur-délégué avec signature individuelle.

Bureau d'Oron

Epicerie, mercerie, etc. — 21 mai. La raison **Jean den Os**, à La Rogivue, épicerie, mercerie, poterie, clouterie, tabacs, cigares, chaussures, vins (F. o. s. du c. du 14 décembre 1934), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Vevey

Application du gaz, etc. — 21 mai. La société anonyme Cipag S. A., procédés pour l'application du gaz, etc., ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. du 14 novembre 1940, n° 268, page 2092), fait inscrire qu'elle a désigné: en qualité de directeur commercial: René Gloria, de Dombresson (Neuchâtel), à Corseaux; en qualité de directeur technique: Fernand Plumettaz, de Payerne, à Vevey; en qualité de fondés de pouvoirs: André Golay, du Chenit, à Corseaux, et Frédéric Hahn, de Vevey, y domicilié. Les prénommés engagent la société par leur signature collective à deux.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1941. 21. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Société des Hôtels Seiler à Zermatt**, mit Sitz in Zermatt (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1940, Seite 1019), ist Arnold Morel infolge Todes ausgeschieden. Josef von Stockalper tritt als Verwaltungsratspräsident zurück, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat ohne Unterschrift. Die Unterschrift führen die bereits eingetragenen Vizepräsident Dr. Walther Perrig, nun Präsident, Direktor Dr. Hermann Seiler und der bisherige Verwaltungsrat Dr. Alfred Clausen, nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, je mit Einzelzeichnung.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1941. 19 mai. La **Société d'Exploitation des Câbles Electriques (Système Berthoud, Borel et Cie)**, société anonyme ayant son siège à Cortaillod (F. o. s. du c. du 7 avril 1941, n° 82, page 680), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1941, revisé ses statuts pour les adapter à la législation nouvelle. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société a pour but la fabrication, la vente, la pose et l'exploitation en tous pays, soit par elle-même, soit par des tiers, de tous conducteurs électriques, en particulier des câbles électriques, système Berthoud, Borel et Cie, et de tous appareils électriques ou autres se rattachant ou non à ce genre d'industrie, l'achat, la vente, la concession, l'exploitation et la prise de brevets concernant ces objets. Elle pourra s'intéresser, soit directement, soit indirectement, à toute industrie ou commerce en Suisse ou à l'étranger en corrélation avec ses affaires propres ou qui serait de nature à les développer. Le capital social est fixé à la somme de 750,000 fr., entièrement libéré et représenté par un capital-actions de jouissance divisé en 5000 actions de jouissance au porteur, sans valeur nominale. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de sept membres au moins. La société continue à être engagée par la signature collective à deux de deux administrateurs, d'un directeur et d'un administrateur ou d'un directeur et d'un fondé de pouvoirs ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Café-restaurant. — 19 mai. La raison **Gustave Held**, exploitation d'un café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 mai 1935, n° 114), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison non inscrite «Mme Vve G. Held».

Genf — Genève — Ginevra

Fruits et légumes en gros. — 1941. 20 mai. La maison **Jean Martinez**, commerce de fruits et légumes en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 5 juillet 1939, page 1403), confère procuration individuelle à Lucien Lagier, de et à Chêne-Bougeries.

20 mai. **Association de la Vie protestante**, à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1939, page 920). Maximilien-Philippe Dominicé, de et à Genève, a été nommé membre et président du comité de direction, avec signature collective à deux, en remplacement de Marc Chenevière, démissionnaire, lequel est radié; ses pouvoirs sont éteints.

20 mai. La **Société Immobilière Genthod-Port**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1934, page 1939), a, dans son assemblée générale du 14 mai 1941, décidé: 1° de transférer son siège social à Genthod; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le siège social est à Genthod. Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, jusqu'ici nominatives, actuellement au porteur. Le capital social est entièrement libéré. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. Charles Stern, junior, de Genève, à Genthod, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement d'Albert Bratschi, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Creux de Genthod (chez Charles Stern).

Editions, publicité, régie. — 20 mai. La société anonyme dite **Ch. Bernard et Cie, société par actions, en liquidation**, éditions, publicité, régie, à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1940, page 2175), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

20 mai. Suivant acte authentique dressé le 6 mai 1941, il a été constitué, sous le nom de **Fonds de Prévoyance du personnel de la société F. Uhlmann-Eyraud S.A.**, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil suisse. Elle a son siège à Genève et a pour but l'amélioration du sort du personnel de la maison «F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyraud A. G.)» et de leur famille, par le moyen d'allocations de vie chère, d'allocations familiales, de subsides en cas de maladie, décès, service militaire, etc. Le conseil de fondation détermine quelles sont les personnes qui ont droit aux allocations et subsides, ainsi que la forme et le montant des prestations accordées. La fondation est administrée par un conseil composé de deux membres au moins qui sont nommés par le conseil d'administration de la société F. Uhlmann-Eyraud S.A. — F. Uhlmann-Eyraud A. G.». Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne chaque année un ou plusieurs contrôleurs chargés de vérifier les comptes de la fondation. Les membres du conseil de fondation sont: Antoine Uhlmann, président, de Genève, à Carouge; Henri-Edouard Uhlmann, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Edouard Gustave Wohlers, de Genève, à Chêne-Bougeries. La fondation est valablement engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres. Adresse de la fondation: Boulevard de la Cluse 26 (F. Uhlmann-Eyraud S.A. [F. Uhlmann-Eyraud A. G.]).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 99680. Hinterlegungsdatum: 12. April 1940, 16½ Uhr.
W. B. Cartwright, Limited, Mount Verron Road, Larkfield **Rawdon** near Leeds (Yorkshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate (inbegriffen Arzneitabletten, Bonbons und Pastillen); veterinärische und sanitärische Präparate und Stoffe; Nahrung für Kinder und Invalide; Desinfektionsmittel; Komprimierte Tabletten, Bonbons und Pastillen (süss); Präparate für Zähne und Haar und Toilettenartikel.

MOORLAND

Nr. 99681. Hinterlegungsdatum: 13. September 1940, 10 Uhr.
Goodall, Backhouse & Co. Limited, Sovereign Street, **Leeds** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der **Marke Nr. 47642 von William** Powell Bowman, Inhaber der Firma **Goodall, Backhouse & Co., Leeds**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1940 an.)

Saucen.

Nr. 99682. Hinterlegungsdatum: 24. März 1941, 18¼ Uhr.
Knoll & Pregizer, Goethestrasse 16, **Pforzheim** (Deutsches Reich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.

Lotos

Nr. 99683. Hinterlegungsdatum: 25. März 1941, 4 Uhr.
Johann Rudolf, Badweg 17, **Gelterkinden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate zur Verhinderung von Blitzeinschlägen. Automaten zur Abgabe von Taschentüchern.

N° 99684. Date de dépôt: 21 avril 1941, 18½ h.
Métallique S. A., Spitalstrasse 20, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de visserie, pièces matricées à chaud et constructions mécaniques.

N° 99685. Date de dépôt: 21 avril 1941, 18 ½ h.
Métallique S. A., Spitalstrasse 20, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de visserie, pièces matricées à chaud et constructions mécaniques.

Nr. 99686. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1941, 20 Uhr.
Industrie-Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 50, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien mit Kamelhaar.

CHAMATINE

Nr. 99687. Hinterlegungsdatum: 25. April 1941, 16 Uhr.
Albert Biedermann, Apotheke & Drogerie, Freiestrasse 15, **Frauenfeld** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kopfwehpulver und Kopfwehtabletten. Schmerzpulver.

Romba

Nr. 99688. Hinterlegungsdatum: 26. April 1941, 7 Uhr.
Wein A.G., Hönggerstrasse 115, **Zürich 10** (Schweiz).
Handelsmarke.

Weine französischer Herkunft.

BOURJOLAN

Nr. 99689. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1941, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

PHOS-ELIT

Nr. 99690. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1941, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

NICOPHOS

Nr. 99691. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1941, 19 Uhr.
Walter Niederhauser, Eglistrasse 8, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokoladen-, Zuckerwaren- und Konditorei-Erzeugnisse.

Chlöpfli

N° 99692. Date de dépôt: 2 mai 1941, 19 h.
Louis Schwab, Société Anonyme, Moutier, Bellevue, **Moutier** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Réveils et pendulettes; parties et fournitures y relatives.

SWIZA

N° 99693. Date de dépôt: 5 mai 1941, 18 h.
Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie, Genève, Société Anonyme, 15 bis, Rue Versonnex, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté, entre autres crème à raser, savon, shampooing, eau de toilette, lotion, fixateur.

TREVIT

N° 99694. Date de dépôt: 9 mai 1941, 9 ½ h.
Harley-Davidson Motor Co., Milwaukee (Wisconsin, E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° **49599**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mai 1941.)

Motocyclettes, bicyclettes, side-cars et voitures pour paquets.

HARLEY-DAVIDSON

Nr. 99695. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1941, 16 Uhr.
Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Seestrasse, **Meilen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

LARYNGETTAE

Nr. 99696. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1941, 16 Uhr.
Julius Oskar Richard, Schöneggstrasse 1, **Zürich 4** (Schweiz).
Handelsmarke.

Fondue.

J. O. Richard's
FONDUE
"MAISON"

Nr. 99697. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1941, 10 Uhr.
Sandoz A.G. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pflanzenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

RAMOVIT

Nr. 99698. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1941, 19 Uhr.
Uebersee-Handel A.-G., Seegartenstrasse 2, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel der Eisen- und Stahlbranche, Werkzeuge aller Art. Uhren aller Art, Apparate, Maschinen. Drogen, pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke. Papiere, Kartons aller Art. Garne.

DOUBLE TEN

Firmaänderungen — Modifications de raison

Nr. 85074, 87022. — Adolf Sinn, Kreuzlingen (Schweiz). — Firma geändert in **Adolf Sinn « Aska »**. — Eingetragen am 19. Mai 1941.

Nr. 96971. — Joba A.G., Lengnau (Schweiz). — Firma geändert in **Joba Uhren A.G. (Montres Joba S. A.) (Joba Watch Ltd.)**. — Eingetragen am 19. Mai 1941.

Rectification — Berichtigung

N° **98946.** — **Motosacoche Société Anonyme**, Genève (Suisse). — Liste des produits corrigée en 5me ligne comme suit: ...« Véhicules de toutes sortes pour transports par terre, par eau ou par **air**...» (et non « par mer »). — Enregistré le 19 mai 1941.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

N°s **99306, 99307, 99308.** — **Arthur Imhof, Fabrique de la montre et pendulette Mélissa**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Produits limités par la mention «...**à l'exclusion des montres de poche et des montres bracelets**». — Enregistré le 19 mai 1941.

Löschung — Radiation

Nr. 98685. — **Otto Elsässer**, Zürich (Schweiz). — Am 19. Mai 1941 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Phortophor A.-G., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung.

Die Aktionäre der Phortophor A.-G., Glarus, haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1941 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742, Abs. 2, OR. werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, allfällige Ansprüche bis **15. Juni 1941** anzumelden beim Liquidator

Dr. Max Kolb, Limmatquai 1, **Zürich 1.**

Zürich, den 10. Mai 1941. (A. A. 110[2])

Genossenschaft Concilium Bibliographicum, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 913 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Genossenschaft «Concilium Bibliographicum», Zürich, ist gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. April 1941 in Liquidation getreten und hat als Liquidator Fräulein Emma Meyer, Weiningerstrasse 27, Dietikon, gewählt.

Gemäss Art. 742 und 913 OR. werden die Gläubiger hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche unter Einreichung von Belegen beim Liquidator anzumelden.

Zürich, den 21. Mai 1941. (A. A. 116[1])

Der Liquidator.

A.-G. für Lacke und Farben «Alafa», Luzern

Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 826 OR.

Dritte Veröffentlichung.

In der Generalversammlung der Aktionäre der A.-G. für Lacke und Farben «Alafa» vom 6. Mai 1941 wurde die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation durch Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen.

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden unter Hinweis auf Art. 826, Abs. 2, OR. aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. Juni 1941 anzumelden, sofern sie die neu gegründete Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die «Alafa» G. m. b. H. für Lacke und Farben in Luzern, als Schuldnerin nicht anerkennen wollen. Soferu nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden an die neue Gesellschaft über. Begehren um Befriedigung oder Sicherstellung sind zuhanden der unterzeichneten Gesellschaft an Dr. Walter Krell, Urkundsperson, in Luzern, Furrengasse 6, zu richten.

Luzern, den 21. Mai 1941. (A. A. 114[1])

«Alafa» G. m. b. H. für Lacke und Farben:
Gassmann.

Baugenossenschaft Bümpliz-Süd, Bern-Bümpliz

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Wohnkolonie Bümpliz-Süd» (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1941, Seite 969), hat die Aktiven und Passiven der bisherigen Baugenossenschaft Bümpliz-Süd übernommen (Umwandlung der Genossenschaft in eine Aktiengesellschaft im Sinne der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939).

Nach Art. 7, Abs. 2, der erwähnten Verordnung werden die Gläubiger der bisherigen Baugenossenschaft Bümpliz-Süd von dieser Umwandlung hiermit in Kenntnis gesetzt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Genossenschaft bis zum 15. Juni 1941 anzumelden. Die Schulden der bisherigen Genossenschaft gehen auf die neue Firma Wohnkolonie Bümpliz-Süd AG. über, soferu dagegen nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (A. A. 115[1])

Bern, den 21. Mai 1941. **Wohnkolonie Bümpliz-Süd AG.,**
Sulgenbachstrasse 12.

Genossenschaft Rosenhalde, Zürich

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939.

Erste Veröffentlichung.

Die Genossenschaft Rosenhalde, Lavaterstrasse 46, in Zürich 2, hat sich laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 118 vom 21. Mai 1941, Seite 991, durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1941 mit einem verantwortlichen Kapital von Fr. 50,000 in die «Drei Linden Aktiengesellschaft» umgewandelt.

Gemäss Art. 7 der Verordnung des BR. über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften vom 29. Dezember 1939 werden die Gläubiger der Genossenschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 18. Oktober 1940 am Sitze der Genossenschaft anzumelden. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass ihre Ansprüche auf die Aktiengesellschaft übergehen, sofern sie dagegen nicht ausdrücklich Widerspruch erheben oder sofern sie die rechtzeitige Anmeldung unterlassen. (A. A. 117[3])

Zürich, den 19. Mai 1941.

Für die Genossenschaft Rosenhalde:
Gottl. Zimmermann. Hans Hug.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Einfuhr von Frühkartoffeln der Ernte 1941

(Mitteilung der eidgenössischen Alkoholverwaltung, vom 23. Mai 1941)

Die Alkoholverwaltung erlässt, gestützt auf die Verfügung des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements vom 24. Juni 1937 über die Beschränkung der Speisekartoffeleinfuhr und auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, bis auf weiteres folgende Vorschriften:

1. **Bedingungen zur Einfuhrberechtigung.** Zur Einfuhr von Frühkartoffeln der Ernte 1941 (Pos. 45) sind in der Schweiz ansässige Firmen berechtigt, welche der Schweizerischen Genossenschaft für die Einfuhr von Speisekartoffeln beigetreten sind und sich darüber ausweisen:

a) dass sie in der Zeit vom 1. Januar 1935 bis 1. September 1939 jährlich mindestens 10 Tonnen Speisekartoffeln eingeführt haben;
b) dass sie im Frühjahr 1940 Frühkartoffeln neuer Ernte eingeführt haben;
c) dass die von ihnen für die Einfuhr vorgesehenen Kartoffeln zur direkten Verteilung an den Detailhandel oder die Verbraucher bestimmt sind;
d) dass sie die ihrem Bedarf entsprechenden Mengen inländische Kartoffeln der Ernte 1940, welche ihnen in den Monaten Mai/Juni noch angeboten wurden, übernommen haben.

2. **Umfang der Einfuhrberechtigung.** Die Einfuhrbewilligungen werden an die einfuhrberechtigten Firmen auf folgender Grundlage erteilt:

Vorläufig 1 Tonne auf je 3 Tonnen Einfuhr im Frühjahr 1940, ohne Militärlieferungen, in der Zeit vom 30. Mai 1941 bis 15. Juni 1941. Für allfällige weitere Einfuhren werden die Kontingente später festgesetzt.

Vorbehalten bleiben allfällige Vorschriften, welche die Handelsabteilung für den Bezug von Speisekartoffeln aus bestimmten Ländern aufstellt.

3. **Einreichung der Einfuhrgesuche.** Gesuche zur Einfuhr sind auf Formular «Einfuhrgesuch» frankiert an die eidgenössische Alkoholverwaltung zu richten, woselbst Formulare unentgeltlich bezogen werden können. Dem Einfuhrgesuch sind beizufügen:

a) Belege (Zollquittungen) woraus hervorgeht, dass der Gesuchsteller im Frühjahr 1940 Frühkartoffeln eingeführt hat, soweit diese Belege der Alkoholverwaltung nicht bereits vorgelegen haben;
b) Angaben über die voraussichtlichen Einkaufspreise im Ausland;
c) Eine Verwendungsverpflichtung in 3 Exemplaren zuhanden der Schweizerischen Genossenschaft für die Einfuhr von Speisekartoffeln, womit sich der Importeur verpflichtet, die eingeführten Kartoffeln nur im Inland zu verwenden, falls diese Verpflichtung nicht bereits im Jahre 1940 eingereicht wurde. Diese Verpflichtung ist nur einmal einzureichen.

Für Einfuhren aus Spanien ist mit dem Einfuhrgesuch ein Garantiezeugnis zu verlangen.

4. **Gültigkeitsdauer.** Es werden vorderhand nur Einfuhrbewilligungen mit einer Gültigkeitsdauer vom 30. Mai 1941 bis 15. Juni 1941 erteilt. Eine Verlängerung dieser Bewilligung findet nicht statt.

5. **Kanzleigebühr.** Die Kanzleigebühr für die Einfuhrbewilligungen beträgt wie bisher:

Fr. 1.50 für Mengen unter 1 Tonne,
Fr. 3.— für 1 bis 10 Tonnen und
Fr. 3.— Zuschlag für je weitere 10 Tonnen oder Teile davon.

6. **Einfuhrzoll.** Bei allen Einfuhren von Frühkartoffeln wird neben den sonstigen Gebühren der Zoll von Fr. 6.— je 100 kg erhoben (Fr. 2.— Tarifzoll zuzüglich Fr. 4.— Zollzuschlag). Der Zollzuschlag von Fr. 4.— je 100 kg wird von der Alkoholverwaltung auf Gesuch hin gegen Vorlage der Zollquittung bis auf weiteres ganz zurückerstattet.

7. **Widerhandlungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ein- und Ausfuhr geahndet.

8. **Inkrafttreten.** Die vorstehenden Vorschriften treten am 30. Mai 1941 in Kraft.

9. **Preisvorschriften und Handelsmarge.** Hinsichtlich Vermittlungsgebühr des Handels gilt die Verfügung Nr. 337 der eidgenössischen Preiskontrolle vom 14. Mai 1940. 121. 26. 5. 41.

Importation de pommes de terre nouvelles de la récolte de 1941

(Communiqué de la Régie fédérale des alcools, du 23 mai 1941)

La régie fédérale des alcools, vu la décision du département des finances et des douanes du 24 juin 1937 et l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations, arrête les prescriptions suivantes:

1. **Conditions du droit d'importer.** Ont droit à importer des pommes de terre nouvelles de la récolte de 1941 (n° du tarif 45), les maisons de commerce ayant leur siège en Suisse qui ont adhéré à la Société coopérative suisse pour l'importation de pommes de terre de consommation et qui peuvent prouver:

a) que dans la période du 1er janvier 1935 au 1er septembre 1939, elles ont importé, chaque année, au moins 10 tonnes de pommes de terre de consommation;
b) qu'au printemps de 1940 elles ont importé des pommes de terre de la nouvelle récolte;
c) que les pommes de terre à importer sont destinées à être livrées directement aux commerces de détail ou aux consommateurs;
d) qu'elles ont acheté, suivant leurs besoins, des quantités de pommes de terre indigènes de la récolte 1940, marchandise qui leur fut offerte pendant les mois de mai et de juin.

2. Les permis sont accordés aux ayants droit dans la mesure suivante:

Provisoirement 1 tonne pour 3 tonnes importées au printemps 1940, sans compter les livraisons à la troupe, pendant la période du 30 mai 1941 au 15 juin 1941. Pour les importations ultérieures, le contingent sera fixé plus tard.

Sont aussi réservées les prescriptions de la division du commerce au sujet du pays d'origine des pommes de terre à importer.

3. **Demandes de permis.** Les demandes doivent être adressées à la régie des alcools à Berne, sous pli affranchi, sur le formulaire «Demande d'importation»; la régie délivre gratuitement ces formulaires. Doivent accompagner la demande:

a) des pièces (quittances de douane) prouvant que le requérant a importé des pommes de terre nouvelles au printemps 1940; il n'est pas nécessaire de joindre ces pièces si la régie en a déjà pris connaissance auparavant;
b) l'indication des prix probables d'achat à l'étranger;
c) un engagement d'emploi en trois exemplaires à l'intention de la Société coopérative suisse pour l'importation de pommes de terre de consommation, engagement par lequel le requérant s'oblige à employer les pommes de terre uniquement dans le pays, en tant que cet engagement n'ait pas déjà été donné pour 1940. Cet engagement ne doit être envoyé qu'une fois.

Pour les importations en provenance d'Espagne, un certificat de garantie est exigé.

4. **Durée des permis.** Pour l'instant, la régie ne délivre que des permis valables du 30 mai 1941 au 15 juin 1941. Ils ne seront pas prolongés.

5. **Taxes de chancellerie.** La taxe pour les permis d'importation est, comme auparavant de:

1 fr. 50 pour les quantités inférieures à 1 tonne,
3 francs pour les quantités de 1 à 10 tonnes, et
3 francs pour chaque 10 tonnes ou fraction de 10 tonnes en plus.

6. **Droits de douane.** Toutes les importations de pommes de terre nouvelles paient, outre les taxes ordinaires, les droits de douane de 6 francs par 100 kg (2 fr. de droits et 4 fr. de supplément). Le supplément de 4 fr. est remboursé complètement pour l'instant par la régie sur demande accompagnée des quittances de douane.

7. **Contraventions.** Les contraventions seront punies conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations.

8. **Entrée en vigueur.** Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 30 mai 1941.

9. **Prescriptions sur les prix.** Est valable l'ordonnance du contrôle fédéral des prix n° 337 du 14 mai 1940, en ce qui concerne la provision de vente du commerce. 121. 26. 5. 41.

Importazione di patate novelle del raccolto 1941

(Comunicato della Regia federale degli alcool, del 23 maggio 1941)

La regia degli alcool, in base alle prescrizioni del dipartimento federale delle finanze e delle dogane del 24 giugno 1937, concernente la limitazione dell'importazione di patate da tavola ed al decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 riguardante la vigilanza dell'importazione e dell'esportazione rilascia, d'accordo colla divisione del commercio, le seguenti prescrizioni:

1. **Condizioni per ottenere il permesso d'importare.** Hanno diritto d'importare patate novelle del raccolto 1941 (Pos. 45) tutte le ditte residenti in Isvizzera e iscritte nella Società cooperativa svizzera per l'importazione di patate da consumo le quali possono giustificare:

a) di aver importato dal 1° gennaio 1935 al 1° settembre 1939 un quantitativo annuale di almeno 10 tonnellate;
b) che hanno importato patate novelle nella primavera 1940;
c) che le patate previste per l'importazione saranno distribuite direttamente nel commercio in dettaglio o ai consumatori;
d) che hanno assunto tutti i quantitativi di patate indigene del raccolto 1940 corrispondenti al loro fabbisogno e loro offerti durante i mesi di maggio e giugno.

2. **Limite dell'importazione.** I permessi d'importazione verranno impartiti alle ditte che ne hanno diritto come segue:

Per il momento è concesso durante il periodo dal 30 maggio al 15 giugno 1941 solo 1 tonnellata per ogni 3 tonnellate importate nella primavera 1940 senza contare le forniture a militari. I contingenti per eventuali importazioni ulteriori verranno fissati più tardi.

Resta inoltre riservata l'applicazione di prescrizioni eventuali che la divisione del commercio dovesse emanare in riguardo all'acquisto di patate da consumo da determinati paesi.

3. **Inoltro di domande d'importazione.** Queste domande, allestite con formulario «Domanda d'importazione» saranno trasmesse, affrancate, alla regia degli alcool, la quale amministrazione, dietro richiesta, fornisce gratuitamente i formulari necessari.

Alla domanda d'importazione si allegherà:

a) le pezze giustificative (ricevute doganali) dalle quali risulta che il petente ha importato patate novelle nella primavera 1940, in quanto questi documenti non ci siano già stati sottoposti;
b) informazioni concernenti il prezzo probabile d'acquisto richiesto all'estero;
c) una dichiarazione in tre esemplari, destinata alla società cooperativa svizzera per l'importazione di patate da consumo, colla quale l'importatore assume l'obbligo di utilizzare le patate importate esclusivamente nel paese. Questa dichiarazione sarà spedita una sola volta e solo qualora non fosse già stata inoltrata nel 1940.

Per le importazioni dalla Spagna è necessario allegare, alla domanda d'importazione, un attestato di garanzia.

4. **Durata della validità.** I permessi d'importazione verranno concessi soltanto dal 30 maggio al 15 giugno 1941. La validità dei permessi non verrà in nessun modo prolungata.

5. **Tassa di cancelleria.** Le tasse di cancelleria per i certificati d'importazione sono come per il passato:

fr. 1.50 per quantitativi inferiori a 1 tonnellata,
fr. 3.— per quantitativi de 1 a 10 tonnellate,
fr. 3.— supplemento per ogni altre 10 tonnellate o parti.

6. **Dazio d'importazione.** Per tutte le importazioni di patate novelle verrà prelevato, oltre le altri spese, fino a nuovo avviso, il dazio di fr. 6.— per ogni 100 kg (fr. 2.— tariffa doganale e fr. 4.— supplemento di dazio). Il supplemento di dazio di fr. 4.— verrà rimborsato dalla regia degli alcool fino ad altro avviso, dietro domanda speciale e presentazione della quietanza doganale.

7. **Contravvenzioni.** Chi contravviene a queste disposizioni verrà punito in base al decreto del Consiglio federale de 22 settembre 1939.

8. **Entrata in vigore.** Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 30 maggio 1941.

9. **Prescrizioni concernenti i prezzi.** Concernente la provvisione della vendita del commercio vale la disposizione n° 337 emanata il 14 maggio 1940 dal servizio federale del controllo dei prezzi. 121. 26. 5. 41.

Uebersee-Transporte

Zirk. Nr. S. 0083.

Das eidgenössische Kriegs-Transportamt teilt mit:

Export. Transitsendungen über USA. Wir beziehen uns auf unsere Zirkulare Nrn. S. 0077 und S. 0082. Unsere NewYorker Agenten melden uns soeben:

Export 4, s/s «Jurko Topic»: Für sämtliche lizenzpflichtigen Sendungen wurden die Ausfuhrbewilligungen erteilt. Der Weiterverlad sämtlicher Sendungen aus diesem Schiff ist deshalb gesichert.

Ueberdies melden unsere Agenten, dass für zukünftige Transitsendungen nach Zentral- und Südamerika sowie britische Dominions eine Generallizenz zugesichert worden sei. Eine solche für Sendungen nach Niederländisch-Ost- und -West-Indien sei in Aussicht gestellt. In Bezug auf Transitsendungen nach dem Fernen Osten finden mit den zuständigen amerikanischen Behörden noch Besprechungen statt. Die mit unserem Rundschreiben Nr. S. 0077 erwähnten Formalitäten sind auch weiterhin zu befolgen.

Zirk. Nr. S. 0084.

Export 7, s/s «Maloja». Dieser Dampfer ist am 9. Mai 1941 in Lissabon eingetroffen. Nach soeben erhaltener Mitteilung unserer dortigen Agentur konnte die Weiterverschiffung der Güter nach NewYork — ausgenommen B/L Nr. 32 und 42 — mit dem Dampfer «Pero de Alemquer» erfolgen, welcher am 21. Mai 1941 aus Lissabon ausgelaufen ist.

Export 8, s/s «Villa Franca». Im Anschluss an unser gestriges Zirkular Nr. S. 0082 teilen wir der Ordnung halber mit, dass der Agent der Grace Line, infolge im letzten Augenblick erhaltener Instruktionen, keine Durchkonnossemente mehr ausstellen konnte und wir somit für folgende Relationen unsere eigenen KTA.-Durchkonnossemente ausfertigen mussten: La Unión, Callao, La Guayra, Curaçao, Valparaiso, Guyaquil. Die Anschlussfrachten ab NewYork und die dortigen Umladespesen werden wir Ihnen zum Tarif unserer NewYorker Agentur berechnen.

Export, Weiterfrachten ab NewYork. Unsere NewYorker Agentur meldet uns noch nachstehende Tarife für Weiterfrachten:

Plain steel wire, loose and in cases	Fob. export steamer NewYork	To Buenos Aires Montevideo Santos Rio de Janeiro	$12 per 2240 lbs.
Steel wire, others, packed	Fob. export steamer NewYork	To Buenos Aires Montevideo Santos Rio de Janeiro	$12 per 2240 lbs.

P.S. To all Brazilian ports a 10cents per ton tax is applicable from today. This tax has been imposed by the Brazilian Government, and the proceeds will be used for the improvments of port facilities in Brazilian ports. The tax will be collected by the steamship company in addition to the freight rates. 121. 26. 5. 41.

Transports maritimes

Circ. n° S. 0083.

L'Office fédéral de guerre pour les transports communique:

Exportation — Envois en transit à travers l'USA. Nous référant à nos circulaires n^os S. 0077 et S. 0082, nous avons le plaisir de faire savoir que nos agents de New-York nous font part de ce qui suit:

Exportation 4, s/s «Jurko Topic». L'autorisation d'exportation a été accordée pour toutes les marchandises soumises à une licence. Le réembarquement de tous les envois à bord de ce vapeur est done assuré. Nos agents nous informent, en outre, que pour les expéditions futures, en transit, à destination de l'Amérique centrale, l'Amérique du Sud ainsi que les Dominions britanniques, une licence générale est assurée et que pour les expéditions à destination des Indes néerlandaises une licence est également envisagée. En ce qui concerne les envois en transit pour l'Extrême-Orient, des pourparlers sont encore en cours avec les autorités américaines compétentes. Les formalités recommandées par notre circulaire n° S. 0077 doivent encore être observées jusqu'à nouvel avis.

Circ. n° S. 0084.

Exportation 7, s/s «Maloja». Ce vapeur est arrivé à Lisbonne le 9 mai 1941. Suivant des renseignements que nous venons de recevoir de nos agents en ce port, le réembarquement de toutes les marchandises, à l'exception des B/L 32 et 42, a pu s'effectuer à bord du s/s «Pero de Alemquer», qui a quitté Lisbonne le 21 mai 1941.

Exportation 8, s/s «Villa Franca». Nous référant à notre circulaire n° S. 0082, nous faisons savoir pour la bonne forme que, par suite d'instructions qu'il a reçues à la dernière minute, l'agent de la Grace Line n'a plus été autorisé à délivrer des connaissements directs. Nous avons donc établi nos propres connaissements directs pour les destinations suivantes: La Unión, Callao, La Guayra, Curaçao, Valparaiso, Guayaquil. Le fret de continuation au départ de New-York, ainsi que les frais de réembarquement en ce port, seront facturés suivant le tarif de nos agents new-yorkais.

Exportation — Fret de continuation au départ de New-York. Nos agents à New-York nous communiquent encore le fret de continuation suivant:

Plain steel wire, loose and in cases	Fob. export steamer NewYork	To Buenos Aires Montevideo Santos Rio de Janeiro	$12 per 2240 lbs.
Steel wire, others, packed	Fob. export steamer NewYork	To Buenos Aires Montevideo Santos Rio de Janeiro	$12 per 2240 lbs.

P.S. To all Brazilian ports a 10 cents per ton tax is applicable from today. This tax has been imposed by the Brazilian Government, and the proceeds will be used for the improvments of port facilities in Brazilian ports. The tax will be collected by the steamship company in addition to the freight rates. 121. 26. 5. 41.

Waldhaus Vulpera A.-G.

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. Juni 1941, um 9.30 Uhr
im Hotel Waldhaus in Vulpera

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz pro 1940.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und die Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1941.
6. Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 6. Juni 1941 an während der üblichen Geschäftsstunden im Bureau der Gesellschaft von den Aktionären eingesehen werden. P 1319

Samaden, den 23. Mai 1941.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **G. A. Töndury-Tester.**

Teerfarben Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 7. Juni 1941, vormittags 9.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, **Bahnhofstrasse 55, Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates pro 1940.
2. Vorlegung der Jahresrechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend das Rechnungsergebnis.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates und dessen Vorsitzenden.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend derselben im Bureau der Gesellschaft gegen Hinterlegung der Interimsscheine bezogen werden. P 1325

Zürich, den 23. Mai 1941. **Der Verwaltungsrat.**

Bernische Kraftwerke A.-G. in Bern

Dividenden-Zahlung

Durch Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre ist die Dividende für das **Rechnungsjahr 1940** auf

Fr. 27.50 pro Aktie

festgesetzt worden. Die Auszahlung erfolgt unter Abzug von 11 % eidgenössische Coupon- und Wehrsteuer gegen Einlieferung des Coupons pro 1940 **ab 26. Mai 1941** an den Schaltern

der **Kantonalbank von Bern** und ihren Zweiganstalten,
der Banken des Berner Banken-Syndikates,
unserer Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2, in Bern. P 1284

Bern, den 24. Mai 1941. **Die Direktion.**

Versammlung

für die

Gründung eines kriegswirtschaftlichen Spediteur-Syndikats

Das Kriegs-Transport-Amt erlässt hiemit an die schweizerischen Speditionsfirmen die

Einladung zur Gründungsversammlung des schweizerischen Spediteur-Syndikats

auf Donnerstag, den 29. Mai 1941, um 9.30 Uhr,
im Parlamentsgebäude, Zimmer 87, in Bern.

Die Unterlagen können bei der einladenden Amtsstelle, Schanzenstrasse 6 in Bern, bezogen werden. P 1328

Assemblée

pour la

fondation d'un Syndicat de l'économie de guerre de maisons d'expédition suisses

L'Office de guerre pour les transports adresse ci-dessous aux maisons d'expédition suisses une

Invitation à l'assemblée de fondation du Syndicat suisse de maisons d'expédition

qui aura lieu, **jeudi 29 mai 1941, à 9.30 heures,** dans la **salle n° 87 du Palais fédéral, à Berne.**

Les documents y relatifs peuvent être retirés auprès de l'office sus-désigné, Schanzenstrasse 6, à Berne. P 1328

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil

Adliswil

Hypothekaranleihe von 1926

Wie an der am 28. März 1941 stattgehabten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre bereits bekanntgegeben, gestattet das Betriebsergebnis per 31. Dezember 1940 nicht, auf die Obligationen für die Zeit vom 1. Dezember 1939 bis 1. Dezember 1940 einen Zins auszuzahlen.

Dagegen gelangt aus dem Erlös weiterer Verkäufe von Pfandobjekten per 1. Juni 1941 ein Betrag von Fr. 25.— pro Obligation als Kapitalrückzahlung zur Ausschüttung. Die Auszahlung erfolgt bei den offiziellen Zahlstellen gegen Vorweisung der Titel, die mit einem entsprechenden Stempelaufdruck versehen werden. Der Nennwert der Obligationen wird dadurch von Fr. 495.— auf Fr. 470.— herabgesetzt. P 1330

Zürich, den 26. Mai 1941.

Die Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre:
Eidgenössische Bank
(Aktiengesellschaft)

Cinébref Basel A.-G.

(Cinébref Bâle S.A.)

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le vendredi, 6 juin 1941, à 15 heures, à Cinébref S. A., Rue du Marché 9, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et du contrôleur; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1940.
2. Nomination d'un contrôleur.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée générale au siège social de la société, Steinenvorstadt 29, à Bâle.

Chaque actionnaire qui désire prendre part à l'assemblée devra justifier sa qualité d'actionnaire. P 1322

Bâle, le 21 mai 1941. Le Conseil d'administration.

Maschinenfabrik Burckhardt AG.

Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 51 kann von heute an mit Fr. 30.— netto an unserer Gesellschaftskasse, Dornacherstrasse 192, oder beim Schweiz. Bankverein Basel eingelöst werden. P 1331

Basel, den 21. Mai 1941.

Der Verwaltungsrat.

ZÜRICH, den 26. Mai 1941

Todesanzeige

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Ihnen von dem am 25. Mai 1941 unerwartet erfolgten Ableben unseres verehrten Verwaltungsratspräsidenten

Dr. Wilhelm Nauer

Kenntnis zu geben.

Der Verstorbene war seit 1906 Mitglied unseres Verwaltungsrates und seit 1913 Präsident unserer Gesellschaft. Wir verlieren in ihm unseren hochverehrten Freund und Leiter, der während mehr als 30 Jahren seine besten Kräfte unserem Unternehmen gewidmet und sich in aufopfernder Treue für dessen Wohlergehen eingesetzt hat. Wir werden ihm stets ein dankbares Andenken bewahren.

Verwaltungsrat und Direktion der Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich

Die Abdankung findet Dienstag, den 27. Mai 1941, nachmittags 15 Uhr 30, in der Kirche in Zollikon statt.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB., Art. 68 EG. zum ZGB. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911)

Erblasser: **Tobler Theodor Ernst,**

des Johann sel., von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), Industrieller, geb. 1876, wohnhaft gewesen Melchenbühlweg 4, in **Bern,** verstorben am 4. Mai 1941.

Eingabefrist bis und mit **25. Juni 1941:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern.

b) Für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar Dr. E. Ramseyer, Spitalgasse 37, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.)

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Kurt Lecmann, Versicherungsbeamter, Archivstrasse 6, in Bern.

Bern, den 21. Mai 1941.

Der Beauftragte:
Dr. E. Ramseyer, Fürsprecher und Notar,
Spitalgasse 37, Bern.

P 1315

Elektroanlagen AG. in Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 12. Juni 1941, 11 Uhr, im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel (Freie Strasse 90).

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1940; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie Antrag des Verwaltungsrates über das Rechnungsergebnis liegen vom 31. Mai 1941 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel **bis und mit dem 7. Juni 1941** bei den nachstehenden Bankstellen, welche die Zutrittskarten verabfolgen, zu hinterlegen:

Basler Handelsbank in Basel und ihre Sitze in Genf und Zürich,
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen,
Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich. P 1329

Basel, den 20. Mai 1941.

Der Verwaltungsrat.

Fonderie d'Ardon S. A.

Dividende pour l'exercice 1940, 5%

Coupons à présenter: Emission 1918, n° 12; Emission 1930, n° 7. Lieux de paiement: Banque commerciale de Sion, S. A., Sion, et à la caisse de la société. Payable: dès 1er juin 1941. P 1327

Ein fortschrittlicher Betrieb verwendet

AUTOCOLLANT

Transkrit-Selbstklebe-Postkarten

Verlangen Sie bitte Muster durch jeden Wiederverkäufer für Bureaubedarf!

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 14. Mai 1941 über den am 24. April 1941 verstorbenen

Roomberg Martinus Johannes Hubertus,

geb. 1875, Direktor, von Buchs, in Aarau, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **17. Juni 1941** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). P 1237

Aarau, den 14. Mai 1941.

Bezirksgericht.

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern ausgestellte Depositenheft Nr. 33093 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde. P 1323

Luzern, den 21. Mai 1941.

Schweizerische Kreditanstalt.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commert. & juridiq.

Küssnacht a. R.: **Credita,** Kreditschutz-Organisat. Tel. 6 13 61.
— *H. Mischon,* Rechtsagent, Tel. 6 12 40.
Luzern: *A. Ammann,* Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 2 71 07.
— *Leo Balmer-Ott,* Sachw., Hirschengraben 40.

„La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse"

(Travail sur mesure et confection)

Cette publication très intéressante de la Commission d'étude des prix du département fédéral de l'économie publique peut être commandée à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au prix de **fr. 4.25** (port compris) soit contre remboursement, soit contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600.

Holding Ed. Laurens S.A., Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le **mardi 10 juin 1941, à 11 heures,** au siège social, Rue Franche 90, à Bâle.

Rapport du Conseil et présentation des comptes pour l'exercice clôturé au 30 avril 1941. Rapport de l'office de contrôle. Approbation de ces rapports et décharge au conseil et au commissaire. Proposition du conseil. Elections statutaires.

Le rapport de gestion du conseil, le rapport de l'office de contrôle ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes et la proposition d'emploi des bénéfices sont tenus à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, à partir du 31 mai 1941.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions aux domiciles suivants jusqu'au 4 juin 1941: S.A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève; Banque Commerciale de Bâle, à Bâle; Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous autres sièges, succursales et agences de ces banques. P 1312

Commune de Sion

Tirage au sort des obligations des emprunts 4% 1901 et 4% 1932

La Commune de Sion rend notoire que les numéros suivants des obligations des emprunts sus-mentionnés sont sortis par tirage au sort pour être remboursés dès le 1er juillet 1941.

Emprunt 1901, 23 obligations

9 42 68 72 94 99 101 191 197 206 248 275 283 285 290 323
386 401 407 436 444 495 497

Les numéros 211 et 216 sortis en 1940 n'ont pas été présentés au remboursement.

Emprunt 1932, 53 obligations

15 16 39 40 41 42 43 48 96 105 133 151 163 177 188 202
220 226 254 271 322 383 440 480 484 492 502 514 527 529 555 643
644 664 677 711 737 761 769 818 819 834 839 858 873 879 916 921
925 957 959 987 1165

L'intérêt cesse de courir dès la date fixée pour le remboursement. P 1321

Administration Communale.

Cervine S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 7 juin 1941, à 11 heures du matin, dans les bureaux de la société (Rue du Commerce 11, à La Chaux-de-Fonds).

Ordre du jour: Opérations statutaires. P 1318

Le bilan, les comptes, les rapports de l'administration et du contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 28 mai 1941, dans les bureaux de la société.

La Chaux-de-Fonds, le 24 mai 1941. Le Conseil d'administration.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern